



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

ATEST HIGIENICZNY

BK/W/0524/01/2019

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Kolana, trójniki, redukcje, dennice, wywijki, czwórniki, kołnierze**

Zawierający / containing: stal nierdzewną 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4432, 1.4462, 1.4541, 1.4571, 1.4539, 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321, 904L

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach do przesyłania i magazynowania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Zbiornik na wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi przed oddaniem do użytku należy umyć i starannie spłukać wodą.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

Proform Groupe GP SA
4 à 8 route du Caillou - CS 50224
69630 Chaponost, Francja

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH Elstar Sp. z o.o.
82-300 Elbląg
ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2022-06-19 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2022-06-19 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 19 czerwca 2019

The date of issue of the certificate: 19th June 2019

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

Z up. M. Jankowska
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warsaw, Chocimska 24, Poland
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349



ATEST HIGIENICZNY

B.BK.60110.0205.2022

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH NIH – NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Wyrób / product: **Kolana, trójniki, redukcje, dennice, wywijki, czwórniki, kołnierze**

Zawierający / containing: stal nierdzewną 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4432, 1.4541, 1.4571, 1.4539, 1.4547, 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321, 904L, 31253 (254SMO), 1.4162, 1.4362, 1.4462, 1.4410, (S32101, S32304, S31803, S32750)

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach do przesyłania i magazynowania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

Rohrbogen AG

Wasenstrasse 13

CH-4133 Pratteln 1, Szwajcaria

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH ELSTAR Sp z o.o.

82-300

Elbląg

ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2025.04.02 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2025.04.02 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 2 kwietnia 2022

The date of issue of the certificate: 2nd April

2022

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

z up. Maciej Szuk
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP PZH-PIB



ATEST HIGIENICZNY

B.BK.60110.0485.2022

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH NIH – NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Wyrób / product: **Rury, kolana, trójniki, redukcje, dennice, wywijki, czwórniki, kołnierze ze stali nierdzewnych**

Zawierający / containing: stal nierdzewną 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4401, 1.4404, 1.4432, 1.4541, 1.4571, 1.4539, 1.4547, 304, 304L, 321, 316, 316L, 316Ti, 904L, 31253 (254SMO), 1.4162, 1.4462, 1.4410, (S32101, S32304, S31803, S32750)

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania i magazynowania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Zbiornik na wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi przed oddaniem do użytku należy umyć i starannie spłukać wodą.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

OSTP Finland Oy Ab
68601 Jakobstad
PO Box 15, Finlandia

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH ELSTAR Sp z o.o.
82-300 Elbląg
ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2025.05.30 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2025.05.30 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 30 maja 2022

The date of issue of the certificate: 30th May 2022

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP PZH-PIB



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

ATEST HIGIENICZNY

B-BK-60210-0285/21

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: Trójniki, wywijki, redukcje, kolana, dennice, kołnierze ze stali nierdzewnych

Zawierający / containing: stal nierdzewną w gatunkach: 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4541, 1.4401, 1.4404, 1.4432, 1.4571, 1.4539, 1.4547, 304, 304L, 321, 316, 316L, 316Ti, 904L, 31253 (254SMO), 1.4162, 1.4362, 1.4462, 1.4410, (S32101, S32304, S31803, S32750)

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania i magazynowania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

BERCELLESI BERINOX Srl
20077 Melegnano (MI)
Via per Carpiano 24-26, Włochy

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH Elstar Sp. z o.o.
82-300 Elbląg
ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2024.05.05 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2024.05.05 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 5 maja 2021

The date of issue of the certificate: 5th May 2021

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

2 up. (Michałowski)
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

ATEST HIGIENICZNY

B-BK-60210-0267/21

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: Wywijki i redukcje ze stali nierdzewnych

Zawierający / containing: stal nierdzewną w gatunkach: 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4541, 1.4401, 1.4404, 1.4432, 1.4571, 1.4539, 1.4547, 304, 304L, 321, 316, 316L, 316Ti, 904L, 31253 (254SMO), 1.4162, 1.4362, 1.4462, 1.4410, (S32101, S32304, S31803, S32750)

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania i magazynowania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

PCM Technology Oy
77600 Suonenjoki
Lentokentankatu 7, Finlandia

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH Elstar Sp. z o.o.
82-300 Elbląg
ul. Michała Rosnowskiego 11



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2024.05.05 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2024.05.05 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 5 maja 2021

The date of issue of the certificate: 5th May 2021

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

2 up *[Signature]*
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

ATEST HIGIENICZNY

B-BK-60210-0266/21

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: Trójniki, wywijki, redukcje, kolana, dennice, kołnierze ze stali nierdzewnych

Zawierający / containing: stal nierdzewną w gatunkach: 1.4301, 1.4306, 1.4307, 1.4541, 1.4401, 1.4404, 1.4432, 1.4571, 1.4539, 1.4547, 304, 304L, 321, 316, 316L, 316Ti, 904L, 31253 (254SMO); 1.4162, 1.4362, 1.4462, 1.4410, (S32101, S32304, S31803, S32750)

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania i magazynowania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

RTI Industries
18110 Vasselay
Route du Creton 22, France

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BTH Elstar Sp. z o.o.
82-300 Elbląg
ul. Michała Rosnowskiego 11

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2024.05.05 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2024.05.05 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 5 maja 2021

The date of issue of the certificate: 5th May 2021

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

2 up. Jolanta Solecka
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH